

## القسم ١: بيان الهوية

### معرف المنتج

الاسم التجاري (CAT411,430) **Aktivator für Filtermembrane**  
المترادف: Activator for membrane filter (CAT411,430)

رقم البند 71000460

الاستخدامات المحددة المتعلقة بالمادة أو المخلوط والاستخدامات التي لا ينصح بها  
لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

استخدام المادة / المخلوط مواد كيميائية معملية

معلومات تفصيلية عن المورد وصحيفة بيانات سلامة المادة  
الصانع / المورد:

Endress+Hauser  
Conducta GmbH+Co. KG  
Dieselstraße 24  
D-70839 Gerlingen

معلومات إضافية يمكن الحصول عليها من:

Phone: +49 (0)7156 209-10117

E-Mail: MSDS.pcc@endress.com

رقم هاتف الطوارئ 00971-800-424 (من 7 إلى 3 ، من الأحد إلى الخميس)

## القسم ٢: بيان الخطورة

### تصنيف المادة أو المخلوط



لهب

H225 Flam. Liq. 2 ساكن وبخار لهوب بدرجة عالية



H319 Eye Irrit. 2 يسبب تهيجاً شديداً للعين

H336 STOT SE 3 قد يسبب الدوار أو الترنح

عناصر الملصق  
عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS المنتج مصنف وموسم وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)  
الرسوم التوضيحية للمخاطر



GHS07 GHS02

### إشارة تحذيرية خطر

تحديد المواد الخطرة لوضع مكونات الملصقات  
ايزو بروبانول

تصريحات حول المخاطر

ساكن وبخار لهوب بدرجة عالية

يسبب تهيجاً شديداً للعين

قد يسبب الدوار أو الترنح

البيانات التحذيرية

يحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطوح الساخنة، والشمس، واللهب المكشوف، وغير ذلك من مصادر الإشعال. ممنوع التدخين.

في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش].

في حالة دخول العينين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تترع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.  
يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

## الاسم التجاري (Aktivator für Filtermembrane (CAT411,430)

(يتبع في الصفحة ١)

التخلص من المحتويات / الحاوية وفقاً للوائح المحلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

## المخاطر الأخرى

هذا المنتج لا يتضمن أي هاليدات عضوية قابلة للإمتصاص (AOX)، تترات، مركبات معادن ثقيلة أو فورم الدهيدات  
تتأخر تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB)  
الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق  
وشدة الثبات وشدة التراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق

## القسم ٣: التركيب/معلومات عن المكونات

## الخواص الكيميائية : الخلائط

الوصف مخلوط من المواد المدرجة فيما يلي مع مواد إضافية غير خطيرة

مكونات خطيرة	
٣٠-٥٠٪	ايزو بروبانول CAS: 67-63-0 Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 Flam. Liq. 2, H225; 200-661-7 :EINECS

معلومات إضافية بالنسبة للكلمات المدرجة في عبارات الخطورة راجع البند ١٦

## القسم ٤: تدابير الإسعاف الأولي

## وصف إجراءات الإسعافات الأولية

معلومات عامة انزع أي ملابس ملوثة بالمنتج فوراً

بعد الاستنشاق يتم التزويد بالهواء النقي، استشر الطبيب في حالة الشكوى

بعد ملامسة الجلد يشطف فوراً بالماء

بعد ملامسة العين تشطف العين وهي مفتوحة لعدة دقائق تحت الماء الجاري. وإذا استمرت الاعراض استشر الطبيب

بعد ابتلاع المادة إذا استمرت الاعراض استدعي الطبيب

الاعراض والآثار الأكثر أهمية، الحادة والمتأخرة لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

الدلالة للحاجة لأي رعاية طبية فورية وعلاج خاص لا توجد المزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

## القسم ٥: تدابير مكافحة الحريق \*

## وسائل اخماد الحريق

## الأدوات المناسبة لإخماد الحريق

ثاني أكسيد الكربون، المسحوق أو رذاذ الماء. اخمد السنة اللهب الكبيرة برذاذ الماء أو الرغوة المقاومة للكحول.

أدوات اخماد الحريق غير المناسبة لأغراض السلامة لا توجد معلومات

مخاطر معينة ناشئة عن المادة أو المخلوط لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

نصائح لرجال الإطفاء لا يوجد مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة

معدات الوقاية لا تتطلب تدابير خاصة

## القسم ٦: تدابير مواجهة التسرب العارض

## التدابير الوقائية الشخصية ، معدات الوقاية وإجراءات الطوارئ

ارتدي جهاز الحماية. أبق الأشخاص غير المحميين بعيداً

ارتد ملابس واقية

## التدابير الوقائية البيئية

امنع التسرب إلى نظام الصرف الصحي، الحفرات والسرديب

يخفف بكمية وفيرة من الماء.

لا تسمح بوصولها إلى أنظمة الصرف الصحي/ المياه السطحية أو الجوفية

## طرق ومواد الاحتواء والتنظيف

قم بامتصاص بمادة ربط سائلة (رمل، دياتوميت، روابط حمض، روابط عالمية، نشارة خشب)

تخلص من المادة الملوثة كنهايات وفقاً للبند ١٣.

تأكد من النهوية كافي

## الإشارة أو الرجوع إلى أقسام أخرى

انظر البند ٧ للمعلومات عن التعامل الآمن

انظر البند ٨ للمعلومات عن تجهيزات الوقاية الشخصية

(يتبع في الصفحة ٣)

## الاسم التجاري (Aktivator für Filtermembrane (CAT411,430)

(يتبع في الصفحة ٢)

انظر البند ١٣ للمعلومات عن التخلص من المادة

## القسم ٧: المناولة والتخزين

## التدابير الوقائية للتعامل الآمن

يحفظ بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة  
تأكد من التهوية / التنفس الجيد في مكان العمل.

امنع تشكل الرذاذ

## معلومات عن اندلاع الحريق – والوقاية من الانفجار

أبق مصادر الاشتعال بعيدة – ممنوع التدخين.

يحفظ بعيداً عن الشحنات الكهربائية الساكنة

## شروط التخزين الآمن، بما في ذلك أية مواد متعارضة

## التخزين

متطلبات الواجب توافرها في أماكن التخزين وأوعية التخزين يخزن في موقع بارد

معلومات عن التخزين في مكان تخزين واحد مشترك غير مطلوب

## معلومات إضافية عن شروط التخزين

أبق الحاوية محكمة الإغلاق

تحفظ في شروط باردة وجافة في أوعية مغلقة بإحكام

فئة التخزين 3

الاستخدام (الاستخدامات) النهائية المحددة لا توجد معلومات أخرى متاحة ذات صلة

## القسم ٨: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية \*

## مؤشرات التحكم

المكونات ذات القيم المحددة التي تتطلب المراقبة في مكان العمل	
CAS: 67-63-0 ايزو بروبانول	
PEL (US)	القيمة على المدى الطويل: ٩٨٠ مغم/م <sup>٣</sup> , ٤٠٠ جزء/مليون
REL (US)	القيمة على المدى القصير: ١٢٢٥ مغم/م <sup>٣</sup> , ٥٠٠ جزء/مليون
TLV (US)	القيمة على المدى الطويل: ٩٨٠ مغم/م <sup>٣</sup> , ٤٠٠ جزء/مليون القيمة على المدى القصير: ٤٠٠ جزء/مليون
WEL (GB)	القيمة على المدى القصير: ١٢٥٠ مغم/م <sup>٣</sup> , ٥٠٠ جزء/مليون القيمة على المدى الطويل: ٩٩٩ مغم/م <sup>٣</sup> , ٤٠٠ جزء/مليون
مكونات لها قيم بيولوجية محددة	
CAS: 67-63-0 ايزو بروبانول	
BEI (US)	٤٠ مغم/لتر Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Acetone (background, nonspecific)

معلومات إضافية استخدمت القوائم السارية أثناء الصنع كقوائم أساسية

## ضوابط التعرض

معلومات إضافية عن تصميم المرافق الفنية لا توجد بيانات إضافية، انظر البند ٧

## معدات الوقاية الشخصية

## إجراءات وقائية وصحية عامة

أبقها بعيدة عن المواد الغذائية ، والمشروبات والاعذية

قم فوراً بإزالة كافة الملابس الملوثة والملطخة

غسل اليدين قبل الاستراحة أو عند نهاية العمل

تجنب ملامسة العين

تجنب ملامسة العين و الجلد

## حماية الجهاز التنفسي

في حالة التعرض القصير أو التلوث المنخفض يستخدم جهاز ترشيح التنفس. في حالة التعرض الشديد أو المطول يستخدم جهاز

حماية تنفس مستقل

(يتبع في الصفحة ٤)

## الاسم التجاري (Aktivator für Filtermembrane (CAT411,430)

(يتبع في الصفحة ٣)

## حماية اليدين

قفازات واقية



لتجنب مشكلات الجلد قلة من ارتداء القفازات لأدنى حد  
استخدم فقط القفازات الحامية من المواد الكيميائية التي تحمل الرمز (متوافق أوروبياً) CE من الفئة III  
ينبغي أن تكون مادة القفاز كتيمة ومقاومة للمنتج / المادة / المستحضر.

## المادة المصنوع منها القفازات

مطاط نتريل، NBR

لا يعتمد اختيار القفازات المناسبة فقط على المادة ولكن أيضا على علامات أخرى للجودة والتي تختلف من صانع لآخر. وبما أن  
المنتج هو مستحضر من مواد مختلفة ، لا يمكن حساب مقاومة مادة القفاز مسبقاً وبالتالي ينبغي فحصها قبل الاستخدام.

زمن الاحتراق للمادة المصنوع منها القفازات ينبغي إيجاد زمن النفاذ الدقيق من قبل صانع . القفازات الواقية وينبغي التقيد به

## حماية العين

النظارات الواقية محكمة الغلق



حماية الجسم ملابس وقائية للعمل

## القسم ٩: الخواص الفيزيائية والكيميائية

## معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الاساسية

معلومات عامة	مائع
الحالة المادية	وفقا للمواصفة المنتج
اللون	خاصية
الرائحة	غير محدد
عتبة الرائحة	غير محدد
درجة الذوبان/ مجال الذوبان	غير محدد
نقطة الغليان أو نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان	٨٢ °س
قابلية الاشتعال (صلب، غازي) (Flammability)	غير قابل للتطبيق
حدود الانفجار	
الصغرى	٢ Vol %
العليا	١٢ Vol %
نقطة الوميض	> ٢٣ °س
درجة حرارة الاشتعال (Ignition temperature)	٤٢٥ °س
درجة حرارة التفكك / التحلل	غير محدد
قيمة الاس الهيدروجيني أو درجة الحموضة (pH)	غير محدد
اللزوجة:	
الحركية:	غير محدد
الديناميكية:	غير محدد
قابلية الذوبان	
ماء	قابل للامتزاج كلياً
معامل التوزيع (ن-اوكتانول / ماء):	غير محدد
ضغط البخار عند ٢٠ °س	٤٣ هكتوبيسكال
الكثافة عند ٢٠ °س	٠.٨٩٢ غم/٣سم
الكثافة النسبية	غير محدد
كثافة البخار	غير محدد

## معلومات أخرى:

المظهر:

الشكل:

معلومات هامة حول حماية الصحة والبيئة ، والامان

الاشتعال الذاتي

خطر الانفجار

المنتج لا يشتعل ذاتياً  
المنتج غير انفجاري. ومع ذلك ، يحتمل تشكل خلائط هواء / بخار قابلة  
للاشتعال.

(يتبع في الصفحة ٥)

## الاسم التجاري (Aktivator für Filtermembrane (CAT411,430)

(يتبع في الصفحة ٤)

محتوى المذيب:	
مذيبات عضوية	٪ ٥٠٠
ماء	٪ ٥٠٠
محتوى المواد الصلبة:	٪ ٠٠
تغير الحالة	
معدل التبخر	غير محدد

## القسم ١٠: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية لا تتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
الثبات الكيميائي  
التفكك الحراري/ الظروف الواجب تجنبها غير قابل للتحلل إذا تم استخدامه وفقاً للمواصفات  
امكانية التفاعلات الخطرة لا يوجد تفاعلات خطر معروفة  
الحالات التي يجب تجنبها لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
المواد المتعارضة لا تتوافر مزيد من المعلومات المتاحة ذات الصلة  
منتجات التحلل الخطرة لا توجد منتجات انحلال خطرة معروفة

## القسم ١١: المعلومات السمية

معلومات عن التأثيرات السمية  
السمية الحادة

قيم الجرعة القاتلة/التوكسيز القاتل ٥٠ LD/LC50 المتعلقة بالتصنيف		
CAS: 67-63-0 ايزو بروبانول		
فموي	ج ٥٠ ق	٥,٠٤٥ مغم/كغم (الفأر)
جلدي	ج ٥٠ ق	١٢,٨٠٠ مغم/كغم (الارنب)
قابل للاستنشاق	LC50/4 ساعات	٣٠ مغم/لتر (الفأر)

الأضرار الخطيرة على العين / التهيج يسبب تهيجاً شديداً للعين  
التعرض المفرد - السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (STOT) قد يسبب الدوار أو الترنح

## القسم ١٢: المعلومات الإيكولوجية

السمية  
السمية للأحياء المائية لا يتوافر مزيد من المعلومات ذات الصلة  
الثبات والتحلل لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
التراكم الحيوي الكامن لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
الانتشار في التربة لا يتوافر المزيد من المعلومات ذات الصلة  
تأثير تقييم الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT)، وشدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB)  
الثبات والتراكم البيولوجي والسمية (PBT) غير قابل للتطبيق  
شدة الثبات والتراكم البيولوجي (vPvB) غير قابل للتطبيق  
خصائص تعطيل الغدد الصماء لا يحتوي المنتج على مواد ذات خصائص تعطيل الغدد الصماء.  
التأثيرات الضارة الأخرى  
معلومات بيئية إضافية  
الملاحظات العامة

خطر على الماء من الفئة ١ (اللوائح الألمانية) (تقييم ذاتي): خطر طفيف على الماء.  
لاتسمح للمنتج غير المخفف أو كميات كبيرة منه بالوصول إلى المياه الجوفية، المجرى المائي أو نظام الصرف الصحي.

## القسم ١٣: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

طرق معالجة النفايات  
التوصيات لا ينبغي أبداً التخلص منها مع النفايات المنزلية. لاتسمح للمنتج أن يصل الى نظام الصرف الصحي.

التعبئة غير النظيفة  
التوصيات ينبغي التخلص منها وفقاً للوائح الرسمية  
عوامل التنظيف الموصى بها الماء، عند الضرورة مع مواد التنظيف.

(يتبع في الصفحة ٦)

## الاسم التجاري (Aktivator für Filtermembrane (CAT411,430)

(يتبع في الصفحة ٥)

## القسم ١٤: المعلومات المتعلقة بالنقل \*

UN1219	رقم الأمم المتحدة IMDG, IATA
ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL) solution	الاسم الرسمي للنقل البحري المحدد من قبل الأمم المتحدة
Isopropanol (isopropyl alcohol) solution	المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA) رتبة (رتب) خطورة النقل
	IMDG, IATA



٣ سوائل قابلة للاشتعال	الفئة
٣	بطاقة وسم
	مجموعة التعبئة
II	IMDG, IATA
غير قابل للتطبيق	الخطورة البيئية:
تحذير سوائل قابلة للاشتعال	الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل
٣٣	كود الخطر كيمرلر (Kemler):
F-E,S-D	رقم تعقب خدمة البريد المستعجل (EMS):
B	فئة المخزن
غير قابل للتطبيق	النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول
	(MARPOL) ومدونة IBC

## النقل / معلومات إضافية

١ لتر	المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة IMDG
الكود: E٢	كميات محدودة (LQ)
أقصى كمية صافية لكل عبوة داخلية: ٣٠ مل	كميات مستثناه (EQ)
أقصى كمية صافية لكل عبوة خارجية: ٥٠٠ مل	
UN 1219 ايزوبروبانول (ايزوبروبيل الكحول) الحل, 3, II	"اللائحة التنظيمية النموذجية" الامم المتحدة

## القسم ١٥: المعلومات التنظيمية

أنظمة السلامة والصحة والأنظمة البيئية / التشريعات الخاصة بالمادة أو المخلوط  
عناصر ترميز النظام العالمي المتوافق GHS المنتج ومصنف وموسم وفق النظام العالمي المتوافق (GHS)  
الرسوم التوضيحية للمخاطر



GHS07 GHS02

## إشارة تحذيرية خطر

مكونات تحديد المخاطر للوسم

ايزو بروبانول

بيانات المواد الخطرة

سائل ويخار لهوب بدرجة عالية

يسبب تهيجاً شديداً للعين

قد يسبب الدوار أو الترنج

البيانات التحذيرية

يحفظ بعيداً عن الحرارة، والسطوح الساخنة، والنيران، والهب المكشوف، وغير ذلك من مصادر الإشعال. ممنوع التدخين.

في حالة السقوط على الجلد (أو الشعر): تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء [أو الدش].

في حالة دخول العينين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تترع العدسات اللاصقة، إذا كانت موجودة وكان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

(يتبع في الصفحة ٧)

## الاسم التجاري (CAT411,430) Aktivator für Filtermembrane

(يتبع في الصفحة ٦)

يخزن في مكان مغلق بمفتاح.  
التخلص من المحتويات / الحاوية وفقاً للوائح المحلية / الإقليمية / الوطنية / الدولية.

توصيات رقم ٢٠١٢/١٨ /الاتحاد الأوروبي  
مواد تسمى بالمواد الخطرة - مرفق ١ لم يتم إدراج أي من المكونات  
فئة سيفيزو (Seveso) P5c سوائل قابلة للاشتعال  
الكمية المؤهلة (بالاطنان) لتطبيق متطلبات الدرجة المنخفضة 5,000 t  
الكمية المؤهلة (بالاطنان) لتطبيق متطلبات الدرجة العليا 50,000 t

## اللوائح الوطنية

فئة الخطورة المائية خطر على الماء من الفئة (تقييم ذاتي): خطورة طفيفة على الماء  
تقييم السلامة الكيميائية لم يجرى تقييم السلامة الكيميائية

## القسم ١٦: معلومات أخرى

هذه المعلومات مبنية على معرفتنا الحالية. ومع ذلك ، لا يشكل هذا ضماناً لأية مميزات منتج معين ولا تؤسس علاقة تعاقدية سارية قانونياً.

القسم الذي يصدر صحيفة بيانات السلامة SDS PCC-TWR  
الاتصال MSDS.pcc@endress.com

## الاختصارات والمختصرات

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)  
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 المائة  
LD50: Lethal dose, 50 المائة  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
البيانات المقارنة بالنسخة السابقة المعدلة